

**Hoàng Sa: Chúng ta có thể làm gì?**

Monday, March 22, 2010 1:22 AM

From: "Người Việt Yêu Nước" <nguoivietyeunuoc09@gmail.com >

To: undisclosed-recipients

Thưa các bạn,

Bằng quyền lực và uy tín của mình, Hội Địa lí Quốc gia Mỹ đang làm một việc đáng xấu hổ: Chú thích Trung Quốc là quốc gia có chủ quyền đối với Hoàng Sa. Sự việc này đã bị họ âm thầm làm từ bao giờ, ta không thể biết nếu không có sự phát hiện của ba cá nhân Khoa Ba Ngo, Hung Nguyen, Quang Long Le. Các anh đã nhanh chóng viết thư phản đối tới Hội Địa lí Quốc gia Mỹ cũng như gửi thư tới báo Thanh Niên online và trang mạng Bauxite Việt Nam. Các nhân sĩ trong và ngoài nước đã ngay lập tức có hành động. Kết quả bước đầu là Hội Địa lí Quốc gia Mỹ đã lên tiếng trả lời để xoa dịu bức xúc của người dân Việt Nam.

Tuy nhiên, sự xoa dịu đó lại bao hàm một sự bảo thủ với việc làm sai trái của mình và không chấp nhận sửa sai. Trong khi, nhóm ba cá nhân vẫn đang tích cực đối thoại với Hội Địa lí Quốc gia Mỹ, chúng ta có thể làm gì để hỗ trợ họ cũng như cho Hội Địa lí Quốc gia Mỹ thấy những việc làm của họ là hoàn toàn không thể chấp nhận được, họ phải sửa chữa ngay lập tức và vô điều kiện?

Nhóm Người Việt Yêu Nước mời các bạn cùng tham gia với chúng tôi kí tên vào lá thư kiến nghị đòi hỏi Hội Địa lí Quốc gia Mỹ phải hành động để trả lại sự thật cho nhân dân Việt Nam.

Chúng tôi cũng mời các bạn copy và gửi đi thông điệp này tới tất cả những người bạn quen biết, trong và ngoài nước để mọi người có cùng chung hiểu biết về hoàn cảnh của Việt Nam và cùng tham gia kí tên.

Mời các bạn xem nội dung lá thư bên dưới

NATIONAL GEOGRAPHIC SOCIETY
1145 17th St, NW
Washington, D.C 20036-4688
nationalgeographic.com/magazine
ngsforum@ngm.com

Attn: Mr. Chris Jones, Editor in Chief
CC: Ms. Cindy Beidel
Mr. Joseph (Anh) Cao, Congressman
Mr. Barack Obama, The President of the United States

Dear Mr. Chris Jones,

We, the Patriotic Vietnamese, write this letter to show our appreciation for your prompt action in response to the Vietnamese people's concern for the way you denoted the sovereignty of the Paracel islands. That prompt response is consistent with a high reputation organization like the National Geographic Society, where most talent US scientists gather. However, there are some points in your statements that are still confusing and your recommendations of action were not efficient enough to eliminate the possibility of the misinterpretation of your map's denotation for the favor of some tyrannical party.

As universally agreed, one country should not be given a favor to have its name over a territory on any document for any reason if that country violently and illegally deprives it from other recognized authorities and against the UN's peace conventions. If this principle is not upheld, tyrannical parties are encouraged to wage the war to deprive the land and resources from others. Your press statement did not align with this core principle, or any law issued by the United Nations and the United States. Furthermore, they were absolutely opponent to spirit and value of the America, which was

highlighted in the inauguration speech of the President Obama.

As a scientific and educational institution, you would not want to set a bad example in violating the principles and laws of the United Nations and those of your country. It would be wise not to get involved in any dispute due to the careless actions. However, your statements leave a big gap for any tyrannical party to take advantage and to interpret it in its favors. In that scenario, you must pay your full responsibility in escalating the dispute, which in this case is between Vietnam and China.

With all above concerns and a full respect to the National Geographic Society, we would advise you to take immediate actions to clear any misunderstand to avoid any future consequences. Those actions include:

1. Immediately correct all available maps both online and in the form of hard copy, reverting to the internationally recognized name of Paracel islands. For further clarification, you may include the fact that Paracel islands had been under Vietnam's sovereignty from the 15th century to 1974. In the year of 1974, taking advantage of the withdrawal of the US forces out of the South Vietnam and the chaos in the final stage of the Vietnam War, the Chinese navy attacked and killed Vietnamese soldiers guarding the archipelago and occupied them since then. Vietnam has never given up its sovereignty over the islands and is claiming to get them back from China.
2. Immediately recall all the distributed maps in both forms and replace them by the corrected version.
3. Immediately clarify that your official policy given in your press statement released on March 17, 2010 does not support any occupancy which opposes the United Nations' conventions about the authority and sovereignty over the land, island or territory. In this case is the illegal occupancy of China on the Paracel islands of Vietnam.

These actions have to take place, and they have to take place right now.

Should you have any further questions, please do not hesitate to contact us through our official email address: nguoivietyeunuoc09@gmail.com. We would be more than happy to provide you with any related authoritative documents about Vietnam's sovereignty over the Paracel archipelago and the illegal occupancy of China in the year 1974.

We would be very grateful for your immediate attention and we are looking forward to your cooperation in this matter. We are also looking for opportunities to cooperate with you on any issue of mutual interest in the future.

Yours sincerely,
On the behalf of the Vietnamese people

Signed by
Tran Xuan Tam, Hanoi/Vietnam
Le Quoc Thanh, Vinh/Vietnam
Nguyen Quoc Trung, Hanoi/Vietnam

Members of the Group of the Patriotic Vietnamese
E-mail: nguoivietyeunuoc09@gmail.com
Blog: <http://www.nguoivietyeunuoc.multiply.com>

Co-signed by

Name	City/Nation	Name	City/Nation
Hoang T. Quang	Michigan/USA	Nguyen D. Khoa	Texas/USA
Nguyen D. Hung	Belgium/Austria	Nguyen N. Quynh	Nha Trang/Vietnam
Pham V. Hai	Nha Trang/Vietnam	Nguyen H. Dao	Nam Dinh/Vietnam
Do B. Thanh	Michigan/USA	Nguyen M. Tri	Ohio/USA
Phan T. Hai	Sai Gon/Vietnam	Huynh V. Ha	Can Tho/Vietnam
Nguyen D. Dan	Hanoi/Vietnam	Le H. Thu	Hanoi/Vietnam
Le Q. Dung	Hung Yen/Vietnam	Le Q. Ngo	Hung Yen/Vietnam
Le Q. Nghi	Hung Yen/Vietnam	Nguyen V. Tam	Hung Yen/Vietnam
Do T. Hai	Hung Yen/Vietnam	Nguyen H. Nhan	Quang Binh/Vietnam

Nguyen D. Khiem	Hanoi/Vietnam	Do Q. Anh	Hanoi/Vietnam
Nguyen Hoang	Thu Duc/Vietnam	Nguyen Hai	Da Lat/Vietnam
Bui K. Lien	Sai Gon/Vietnam	Thuy Dam	Westland/MI/USA
Tran C. Bach	Warren/MI/USA	Anthony Nguyen	Warren/MI/USA
Du Mai	Litvonia/MI/USA	Trung Pham	Sterling Height/MI/USA
Do Thuan	Westland/MI/USA	Luong Luan	Brownstown/MI/USA
Nguyen Lai	Allenpark/MI/USA	Thanh Ha	Shelby twp/MI/USA
Le Hoang	Warren/MI/USA	Le Khanh	Macomb/MI/USA
Nguyen Tu	Detroit/MI/USA	Nguyen Thuan	Warren/MI/USA
Tran Kathy	Sterling Heights/MI/US	Vu V. Qui	Sterling Heights/MI/US
Ho Ha	Sterling Heights/MI/US	Vu Tot	Ypsilanti/MI/USA
Le Bao	Litvonia/MI/USA	Hoang B. Truong	Macomb/MI/USA
Le Q. Thong	Dearborn/MI/USA	Le Q. Duong	Hung Yen/Vietnam
Nguyen T. Cao	Hanoi/Vietnam	Nguyen D. Cuong	Sai Gon/Vietnam

NATIONAL GEOGRAPHIC SOCIETY

1145 17th St, NW

Washington, D.C 20036-4688

nationalgeographic.com/magazinengsforum@ngm.com

Gửi tới: Ngài Chris Jones, Tổng biên tập

Đồng gửi tới: Bà Cindy Beidel

Ngài Joseph (Anh) Cao, Dân biểu quận 2B, Louisiana

Ngài Barack Obama, Tổng thống nước Mỹ

Thưa ngài Chris Jones,

Chúng tôi, những người Việt Nam Yêu Nước, viết thư này để hoan nghênh hành động tức thời của các ngài trả lời những bức xúc của người dân Việt Nam chúng tôi về cách các ngài đã chú thích chủ quyền của quần đảo Hoàng Sa. Hành động nhanh chóng đó phản ánh một thái độ phù hợp với danh tiếng của một tổ chức như Hội địa lý quốc gia Mỹ, nơi các nhà khoa học Mỹ xuất sắc nhất tụ họp. Tuy nhiên, có những điểm trong bản thông cáo của các ngài vẫn khiến chúng tôi thấy không rõ ràng và những đề xuất hành động của các ngài không đúng và phù hợp để loại bỏ những khả năng có thể về việc phân tích sai những chú dẫn trên các bản đồ của các ngài theo hướng có lợi cho các thế lực bạo ngược.

Như cả thế giới đều đồng ý rằng không thể cho một quốc gia lợi thế được đặt tên của mình lên một vùng đất trong bất cứ tài liệu nào vì bất cứ lý do gì nếu quốc gia đó chiếm cứ vùng đất này bằng vũ lực và bằng những con đường đi ngược lại với công ước hòa bình của quốc tế. Nếu nguyên tắc này không được duy trì, nó sẽ khuyến khích các thế lực bạo ngược gây chiến tranh để cướp đất và tài nguyên của nhau. Bản thông cáo báo chí của các ngài đã hoàn toàn không phù hợp với nguyên tắc này cũng như không phù hợp với bộ luật nào do Liên hợp quốc hay nước Mỹ ban hành. Hơn nữa, nó còn tuyệt đối đi ngược lại tinh thần của nước Mỹ, cái tinh thần đã được nhấn mạnh trong bài phát biểu nhậm chức của tổng thống Obama.

Là một tổ chức khoa học và giáo dục, các ngài không muốn trở thành một ví dụ xấu xâm phạm luật pháp của chính nước Mỹ, cũng như không muốn bị dính dáng đến những tranh chấp do những hành động bất cần của mình. Tuy nhiên, những lời tuyên bố của các ngài đã tạo ra một lỗ hổng lớn cho bất cứ thế lực bạo ngược nào lợi dụng và phân tích theo hướng có lợi cho chúng. Trong tình huống đó, các ngài phải hoàn toàn chịu trách nhiệm vì đã gây thêm căng thẳng khiến tranh cãi thêm trầm trọng, mà trong trường hợp này là giữa Việt ả am và Trung Quốc.

Với tất cả những bức xúc trên và với sự tôn trọng đối với Hiệp hội Địa lý Quốc gia Mỹ, chúng tôi đề nghị các ngài cần có những hành động tức thời để xóa bỏ đi những hiểu nhầm tránh những hậu quả có thể trong tương lai. ả hững việc này bao gồm:

1. Sửa chữa ngay lập tức những bản đồ hiện có cả ở trên mạng và ở dạng bản in cứng, sử dụng tên quốc tế cho quần đảo Hoàng Sa. Để làm rõ hơn, các ngài có thể chú thích sự thật là Việt ả am có chủ quyền với quần đảo Hoàng Sa từ thế kỉ

3/21/2010

Hoàng Sa: Chúng ta có thể làm gì? - Ya...

15 đến năm 1974. Vào năm 1974, lợi dụng sự rút quân của Mỹ khỏi miền ả am Việt ả am và sự hỗn loạn của giai đoạn cuối cuộc chiến Việt ả am, hải quân Trung Quốc đã lính Việt ả am đang bảo vệ đảo và chiếm cứ chúng từ đó. Việt ả am chưa bao giờ từ bỏ chủ quyền của mình đối với các đảo và đang tiếp tục đòi chúng lại từ Trung Quốc.

2. Thu hồi ngay lập tức các bản đồ đã phát hành, kể cả dưới dạng bản in cứng và bản in trên mạng và thay thế bằng phiên bản đã được sửa chữa.

3. ả gay lập tức giải thích rằng chính sách của các ngài được đề cập trong thông cáo báo chí ngày 17/3/2010 không ủng hộ sự chiếm đóng bất hợp pháp đi ngược lại điều luật của Liên hiệp quốc về chủ quyền đất, đảo hay lãnh thổ. Trong trường hợp này là sự chiếm đóng của Trung Quốc đối với Hoàng Sa.

ả hững việc làm này cần phải được thực hiện và chúng cần được thực hiện ngay lúc này.

ả ều các ngài có câu hỏi hoặc muốn thảo luận thêm, xin liên lạc với chúng tôi qua địa chỉ email của chúng tôi tại: nguoivietyeunuoc09@gmail.com. Chúng tôi rất sẵn lòng cung cấp những tài liệu chính thống liên quan tới chủ quyền của Việt ả am tới quần đảo Hoàng Sa và sự chiếm đóng bất hợp pháp của Trung Quốc vào năm 1974.

Chúng tôi sẽ rất cảm ơn vì những hành động khẩn cấp của các ngài và mong đợi sẽ nhận được sự hợp tác của các ngài để giải quyết vấn đề được ổn thỏa. Chúng tôi cũng mong muốn được hợp tác với các ngài trong các vấn đề cả hai cùng quan tâm trong tương lai.

Trân trọng,
Đại diện cho người dân Việt ả am

ả hững người viết kí
Trần Xuân Tâm, Hà ả ội/Việt ả am
Lê Quốc Thanh, Vinh/Việt ả am
ả guyen Quoc Trung, Hà ả ội/ Việt ả am
Thành viên nhóm ả gười Việt Yêu ả ước
E-mail: nguoivietyeunuoc09@gmail.com
Blog: <http://www.nguoivietyeunuoc.multiply.com>

ả hững người tham gia cùng kí

	Tên	Thành phố/quốc gia		Tên	Thành phố/quốc gia
1	Hoang T. Quang	Michigan/USA	2		
...			

Xin gửi email tới địa chỉ nguoivietyeunuoc09@gmail.com để:

- Kí tên vào lá thư. Các thông tin cần gồm tên và địa chỉ cư trú như ví dụ ở trên.
- Kí tên cho những người mà bạn biết chắc chắn sẽ cùng kí tên giống như bạn

Xin copy hay scan và gửi thư này tới tất cả những người thân, bạn bè trong và ngoài nước để mọi người cùng chung hiểu biết về hoàn cảnh của Việt ả am và cùng tham gia kí tên. Trân trọng cảm ơn!

(Lá thư này sẽ được gửi đi tới ả ational Geographic Society (ả GS) vào sáng thứ hai, ngày 22/3 nên càng có nhiều người kí tên thì hiệu quả càng cao. ả hững người kí tên sau đó sẽ được tiếp tục thông báo cho ả GS)

--
Ban Điều Hành
Nhóm NGƯỜI VIỆT YÊU NƯỚC